

MARVEL
COMICS

DE LA NUEVA EXPLOSIVA SERIE DE TELEVISIÓN!

TM

GARGOYLES

5
JUN

APPROVED
BY THE
COMICS
CODE
AUTHORITY

¡EL PROYECTO
MEDUSA
REVELADO!



Gargoyles #5 de 11

Traducido por



SadlyMistaken

Maquetado por



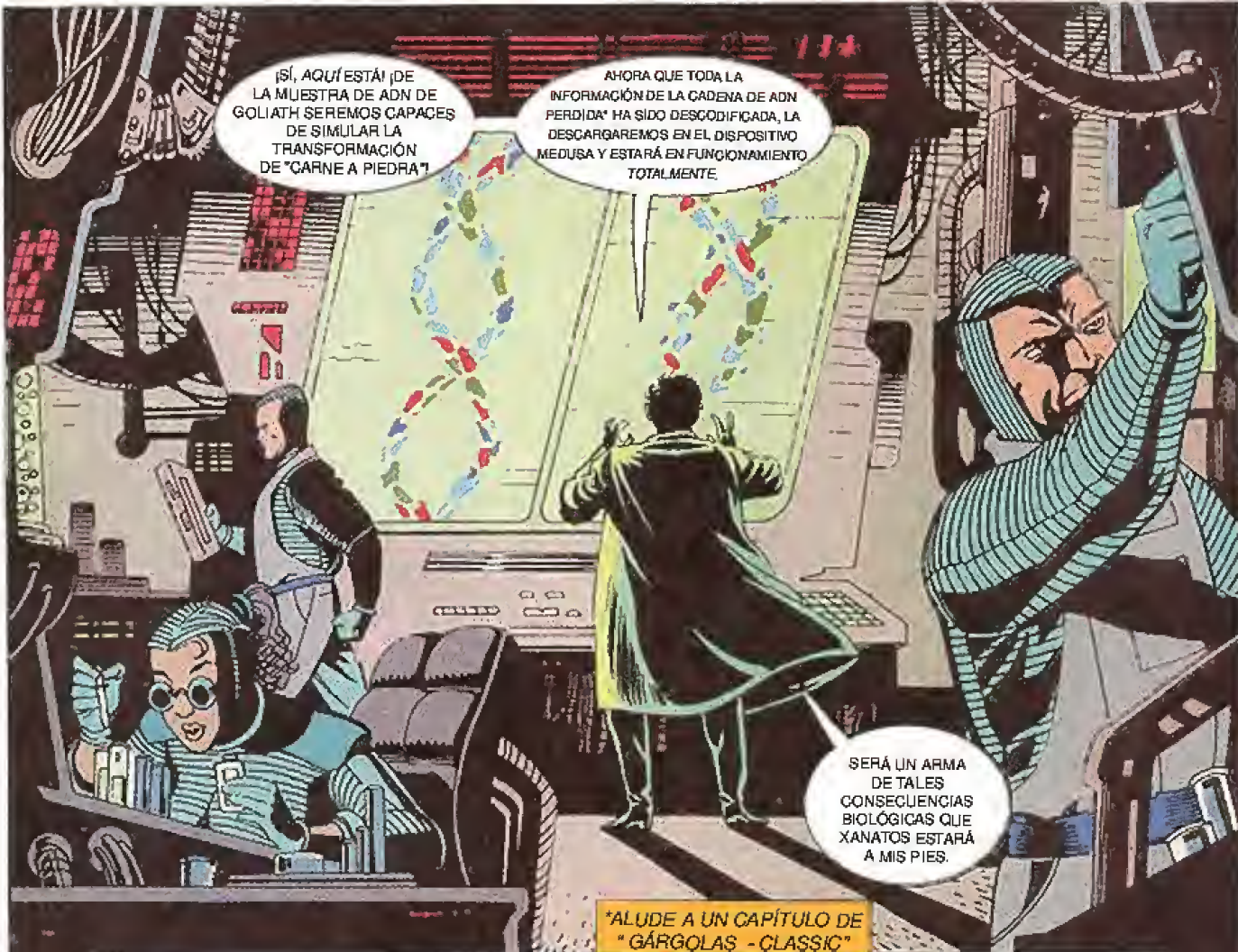
Purgossu

para el Comic Release Group

[HTTP://IL.AVANSION-CRG.NET/](http://il.avansion-crg.net/)

POWER
BUTT

[illegible]



¡SÍ, AQUÍ ESTÁ! ¡DE LA MUESTRA DE ADN DE GOLIATH SEREMOS CAPACES DE SIMULAR LA TRANSFORMACIÓN DE "CARNE A PIEDRA"!

AHORA QUE TODA LA INFORMACIÓN DE LA CADENA DE ADN PERDIDA* HA SIDO DESCODIFICADA, LA DESCARGAREMOS EN EL DISPOSITIVO MEDUSA Y ESTARÁ EN FUNCIONAMIENTO TOTALMENTE.

SERÁ UN ARMA DE TALES CONSECUENCIAS BIOLÓGICAS QUE XANATOS ESTARÁ A MIS PIES.

*ALUDE A UN CAPÍTULO DE "GÁRGOLAS - CLASSIC"



COMO LA LEYENDA DE GORDON MI ARMA SERÁ... ¿EHÍ?

ZZZZ-SSST



PHOBOS, ¿QUÉ ESTABAS MURMURANDO?

¡MR. XANATOS, SEÑOR!



SU PEQUEÑA ISLA LABORATORIO NO HA SIDO UNA INVERSIÓN LO BASTANTE VALIOSA SOMOS AFORTUNADOS DE QUE EL FRACASO DEL VAMPIRO ¡NO NOS SALPICARA EN LA CARA!



PERO, SEÑOR, EL PROYECTO MEDUSA ESTÁ CASI COMPLETO, ¡EL DISPOSITIVO INICIAL ESTARÍA PREPARADO PARA MAÑANA POR LA NOCHE!

¡OH! ¿EN SERIO?



ASEGURATE DE QUE
ASÍ SEA. ¡NO PODEMOS
TOLERAR NINGUN FALLO
MÁS, PHOBOS!
¡ADIÓS!

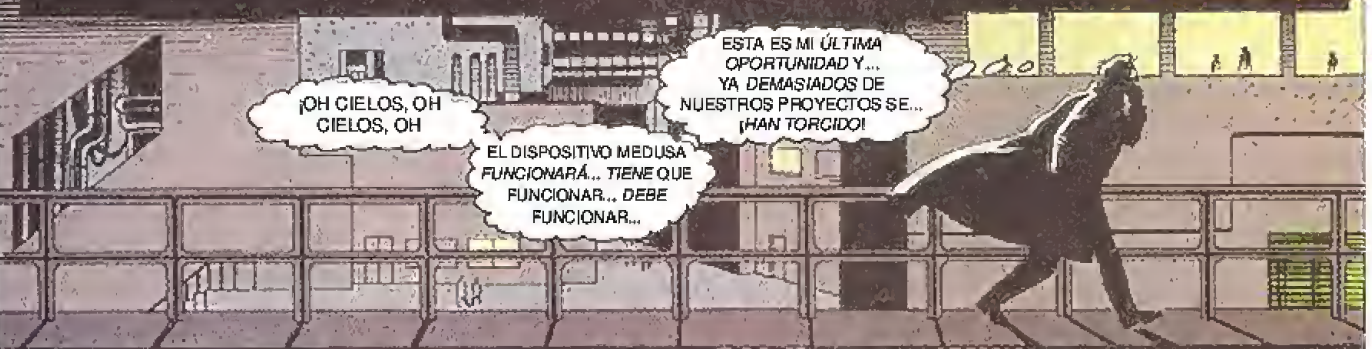


¿DEBERÍA
PREPARAR EL YATE
PARA UNA
EXCURSIÓN A LA
ISLA, SEÑOR?

NO TENGO EL LUJO, OWEN,
¡TENGA EL V.T.O.L.*
PREPARADO PARA UNA SALIDA
SIN PREVIO AVISO!

TENGO UNOS
PREPARATIVOS QUE HACER,
ANTES DE DIRIGIRNOS A LA
ISLA-LABORATORIO
GENÉTICA.

* VERTICAL TAKE OFF AND
LANDING - AERONAVE O
HELICOPTERO JET



¡OH CIELOS, OH
CIELOS, OH

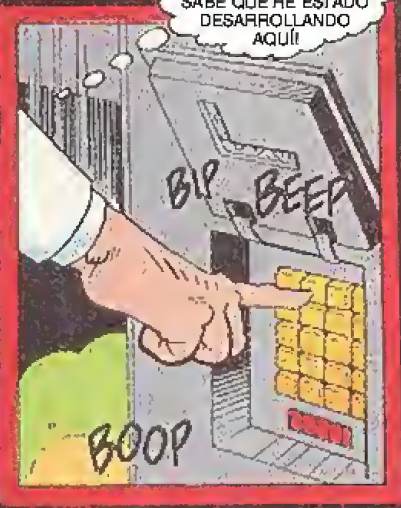
ESTA ES MI ÚLTIMA
OPORTUNIDAD Y...
YA DEMASIADOS DE
NUESTROS PROYECTOS SE...
¡HAN TORCIDO!

EL DISPOSITIVO MEDUSA
FUNCIONARÁ... TIENE QUE
FUNCIONAR... DEBE
FUNCIONAR...



AUNQUE INCLUSO SI
TODO FALLARA, AÚN
TENDRÍA MI ARMA
DE REPUESTO.

ESTA ÁREA DEL
LABORATORIO ES
SUMAMENTE SECRETA,
¡NI SIQUIERA XANATOS
SABE QUÉ HE ESTADO
DESARROLLANDO
AQUÍ!



BIP BEEP


BOOP



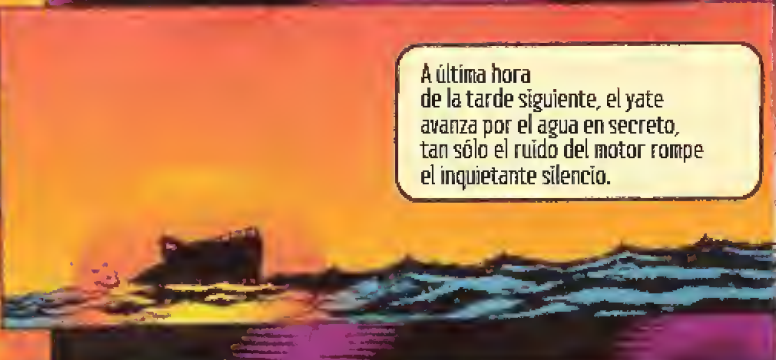
¡EL PROYECTO
NOSFERATU FUE
MENOSPRECIADO! ¡UNA
VAMPIRA PARA HACER CEBOS
A LAS GÁRGOLAS FUE
INCORRECTO!

LO QUE HE ENGENDRADO
ES UN NUEVO Y PODEROSO
HÍBRIDO MEDIO HUMANO,
MEDIO GÁRGOLA...

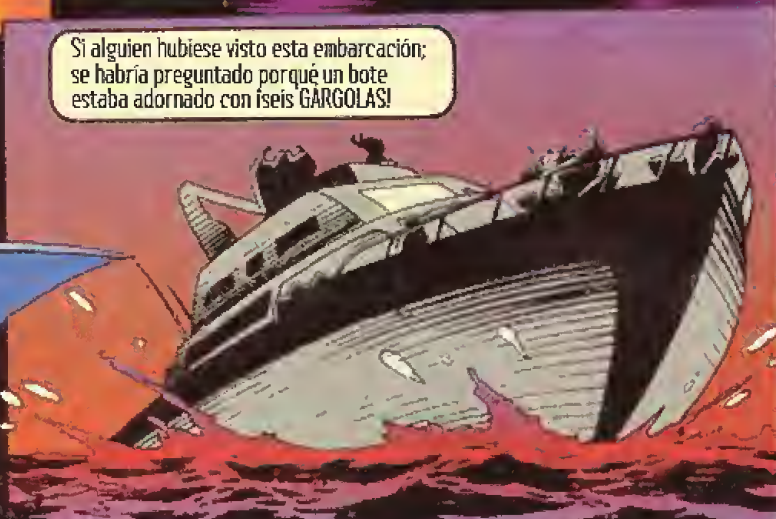
...PERO YA NO ES
NINGUNA DE ESAS
COSAS, NI SIQUIERA
ALGO PARECIDO!




SERÁS LA PRIMERA
GUERRERA DE UNA ARMADA
INVENCIBLE, CARÍO MIO...
Y MAÑANA SERÁ EL DÍA EN
QUE NAZCAS,



A última hora
de la tarde siguiente, el yate
avanza por el agua en secreto,
tan sólo el ruido del motor rompe
el inquietante silencio.



Si alguien hubiese visto esta embarcación;
se habría preguntado porqué un bote
estaba adornado con íseis GARGOLAS!



¡LEVANTAROS Y
BRILLAR, MUCHACHOS!
¡ESTAMOS LLEGANDO!

¡GUAUUUUUU! EL OLOR
A MAR EN EL AIRE ES UNA
MUY REFRESCANTE MANERA
DE DESPERTARSE!



¡NOS
CONSEGUISTE
UN FASCINANTE
VEHÍCULO, ELISA!
¿DÓNDE LO
PILLASTE?

FUE
CONFISCADO EN UN
ARRESTO POR DROGAS Y
EL ANTERIOR
PROPIETARIO NO LO
ECHARÁ DE MENOS.
¡ESTÁ EN UN LUGAR
MEJOR!

¿ESTÁ
MUERTO?

NO.
¡EN EL PROGRAMA
DE PROTECCIÓN DE
TESTIGOS!



XANATOS
CREÓ ESTA ISLA CON EL
PRETEXTO DE QUE FUERA
UN PEQUEÑO CASINO EN LA
COSTA Y PRESENTÓ ESOS
BASTANTE DUDOSOS
PLANOS AL
GUARDACOSTA.

¡POR LO QUE
VEO AQUÍ, ESTA PARTE
DE LA ISLA PARECE UN
SITIO DONDE EMPLAZAR
UN LABORATORIO
GEN-U-TECH BAJO
TIERRA!

DEBERÍAMOS
ANCLAR AQUÍ; ¡YA
QUE UN POCO MÁS
CERCA Y SERÍAMOS
DETECTADOS!

Y ENTONCES...
¿CÓMO PLANEAS
LLEARNOS A TODOS
NOSOTROS A LA ISLA,
MUCHACHA?



¡OH, ESA ES LA
ÚNICA COSA QUE
AÚN NO SE ME HA
OCURRIDO!

MIENTRAS, EN LAS PROFUNDAS
ENTRAÑAS DE LA ISLA ARTIFICIAL...

ESO ES...
TAN SÓLO UNA
PEQUEÑA SOLDADURA
SUPERFICIAL... ¡Y
EL DISPOSITIVO
MEDUSA ESTÁ
COMPLETO!



INTERESANTE.

ME ENCANTA EL NOMBRE
DE TU PEQUEÑO PROYECTO.
¡POR ALGUNA RAZÓN,
VUESTROS MITOS HUMANOS
SON MÁS DIVERTIDOS QUE
VUESTRA PATÉTICA
ESPECIE!

¡DEMONAI!

¡CÓMO OSAS
ESTAR AQUÍ! ¡ME
PONEN DE LOS
NERVIOS!



¿YO? ¿Y AHORA
POR QUÉ DICES
ESO?

¡TIENES
DEMASIADA CARTA
BLANCA
Y ACCESO A ESOS

¡ABUNDANTES SUMAS
DE ARTICULOS, COMPONENTES
Y DATOS PARECEN
DESVANECERSE TRAS
TU ESTELA!



TAN SÓLO
ESTÁS PARANOICO,
PHOBOS, Y SIN UNA
RAZÓN POR LO QUE
ESTARLO.

Y SIN DUDA NO ERES
CONSCIENTE DE QUE SI EL
DISPOSITIVO MEDUSA
DECEPCIONA A XANATOS
¡SERÁ TU FIN!

¡N... NOOI ESO
NO ES CIERTO...
MR. XANATOS...

MR. XANATOS TE
MATENDRÁ POR AQUÍ,
¡SÓLO SI TÚ CUMPLES!
¡ES BUENO QUE
TENGAS UN PLAN BAJO
LA MANGA!

¿UN PLAN BAJO
LA MANGA...?



¡NO SEAS
MODESTO,
PHOBOS!

¡MALDICIÓN!
¿CÓMO LEÍSTE ESA
INFORMACIÓN? ¡HE
CAMBIADO EL CÓDIGO
DE ENTRADA
CONTINUAMENTE!

NO PUEDES
GUARDAR SECRETO DE
MÍ, DOCTOR.

DESPUÉS DE TODO,
¿NO HE SIDO YO PARTE
IMPORTANTE DE ESE
EXPERIMENTO
DESDE EL PRINCIPIO?



NO OLVIDE QUIÉN ATRAJO
A GOLIATH Y A ELISA MAZA A
GEN-U-TECH PARA OBTENER
LAS MUESTRAS
DE SANGRE...

...AUNQUE DEBO ADMITIR
QUE NO LE VEO MÉRITO A DILUIR
LA PUREZA DE UNA GÁRGOLA
PARA HACER UN HÍBRIDO CON
UN HUMANO...

Y NO
CUALQUIER
HUMANO... ¡SINO,
ESA PORDIOSERA
ELISA MAZA!

PUES POR UNA
BUENA RAZÓN...



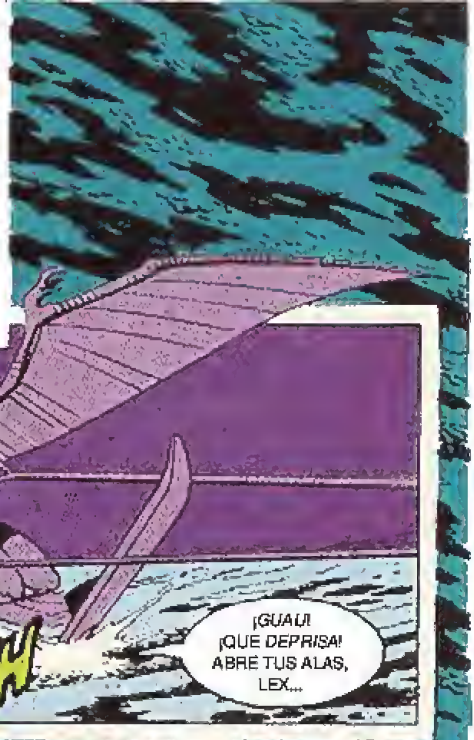
GOLIATH TUVO, LO QUE
LLAMARÍAMOS, UNA HISTORIA
CONTIGO, Y TIENE UN INTERÉS
OBVIO POR ELISA MAZA.

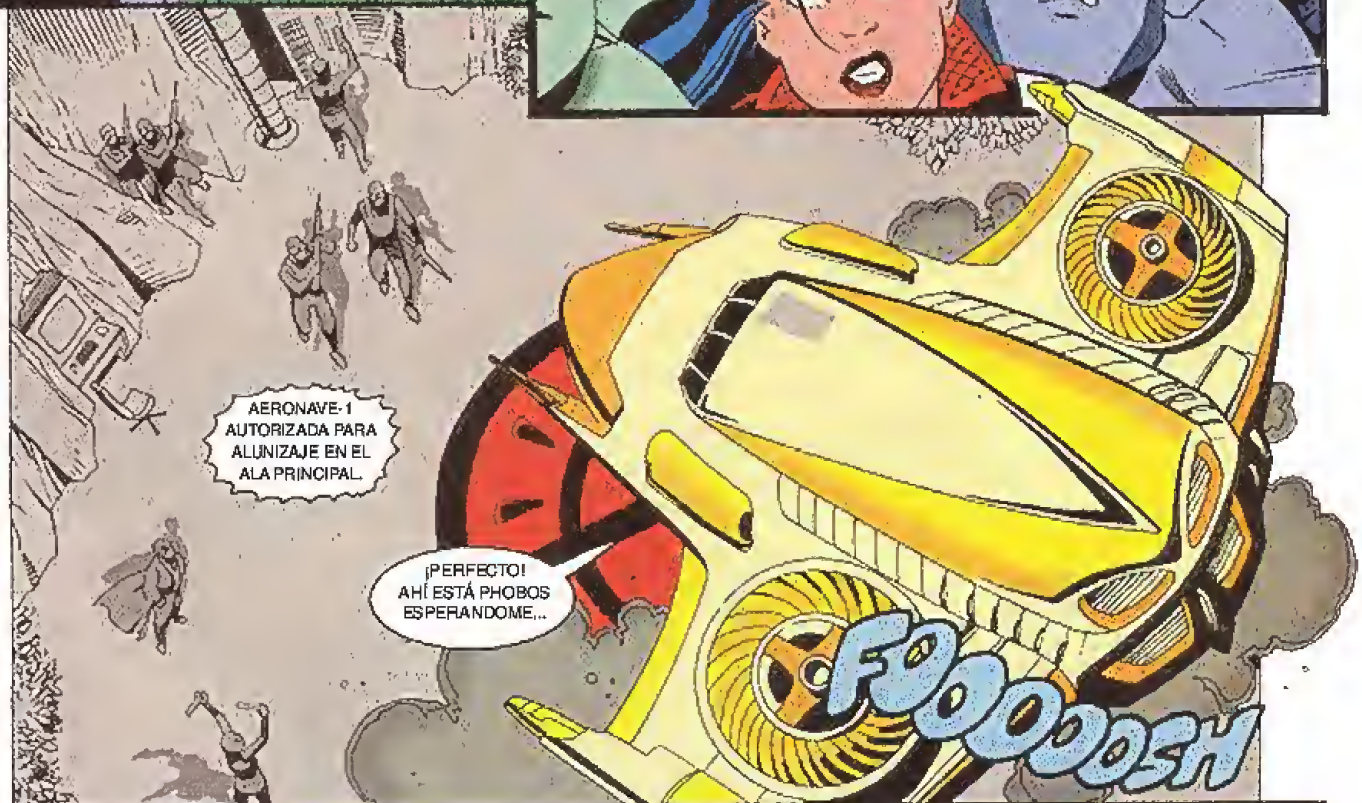
ESA ES LA VERDADERA
GENIALIDAD DEL ARMA, UNA
PODEROSA CRIATURA QUE CUMPLA
MIS DESEOS Y SI ACASO INTERFIEREN
LAS GARGOLAS, ¡SE APROVECHE DE LA
DEBILIDAD DE SU LÍDER!

¿Y CUÁNDO
"ECLOSIONARÁ"
DE LA URNA?

¡PRONTO,
MUY PRONTO!







POR SUPUESTO, SEÑOR; HEMOS MODIFICADO E INCLUIDO AL DISPOSITIVO MEDUSA UN DISERNO AURICULAR.

LO QUE HACE TENER MAYOR PUNTERÍA, CAPTAR DE INMEDIATO LA DIANA Y NO PERDERLA DE VISTA ANTES DE DISPARAR. ¡SIN MARGEN DE ERROR!

TE QUITARÉ DE LAS MANOS ESTE PROTOTIPO...

¡PUEDO PENSAR TANTAS COSAS CREATIVAS QUE HACER CON ESTE MAGNÍFICO ARMA!

PARECE QUE DE VERDAD CUMPLES LO QUE ORDENO. EL ÉXITO SERÁ RECOMPENSADO MARAVILLOSAMENTE.

DIME, ¿LA FUENTE DE ENERGÍA... EHH?

HOLA, DAVID...

¡DEMONA...! ME CONOCES LO SUFICIENTEMENTE BIEN COMO PARA ENTENDERME CUANDO TE DIGO QUE SÓLO CONSEGUIRÁS ESTE ARMA...

...POR ENCIMA DE MI CADÁVER!

QUE ASÍ SEA...

Y EN EL EXTERIOR
DEL COMPLEJO...

SI ESE JET
PUEDE ATRAVESAR
UNA MONTAÑA,
¡TAMBIÉN PODRÉ
YO!

¡BROADWAY!
¡NOOO!

¡NO TE
PREOCUPES! ÉL ES
QUIEN TIENE LA
CABEZA MÁS DURA DE
NOSOTROS.

VOOOOP

¡HA FUNCIONADO!
¡DEBE HABER ALGÚN
TIPO DE PROYECCIÓN
HOLOGRÁFICA CUBRIENDO
LA ENTRADA!

¡ENTONCES,
SIGÁMOSLE!

¡ANDÁ!

¡UHI JOHI!

¿SON ELLOS
TAMBIÉN UNA
PROYECCIÓN
HOLOGRÁFICA,
EUSA?

KLIK

KLAK

CHK

CHAK

CHIK

SHUNK



¡LOS
SUBORDINADOS
DE XANATOS
PARECEN ESTAR
ADORMILADOS!

PUES... ¡UFF!!
...ESO
PARECE...

¡...PERO DEBE
HABER MONTONES
DE ELLOS!

CUIDADO
CON ESTE PRIMER
BATALLÓN... QUE EL
SIGUIEN...

B-KWA MWA

¡XANATOS!

¡ANDA! ¡MR.
GRANDEZA HACE
SU APARICIÓN
ESTELAR!

¡OH OH!
LLEVA PUESTA SU CHAPA
DE ACERO Y AL
DESCUBIERTO, ¡ESO
NORMALMENTE SIGNIFICA
PROBLEMAS!

¡QUE BIEN
QUE OS DEIS CUENTA!
PERO, TIENE UNA
SINGULAR Y PEQUEÑA
MODIFICACIÓN.

¡LUZCO MI NUEVO
CASCO... CON EL
DISPOSITIVO MEDUSA
INCORPORADO!

¡LO QUE SIMPLEMENTE
SIGNIFICA QUE ESTE ES
VUESTRO FIN!

¡ESTAOS ALERTA!
LO LLEVA DESCUBIERTO
POR ALGO...

¡JAI! ¡LA NUEVA TECNOLOGÍA QUE
PHOBOS INSTALÓ EN ESTE CASCO
MEJORA LA PUNTERÍA CON TAN SÓLO EL
MOVIMIENTO DE MIS OJOS!

¡TAN FÁCIL
COMO TOMAR
UNA FOTO
INSTANTÁNEA!

PREPARADOS...
LISTOS...

¡DECID
"PATATAAAA!"

¡¡¡UFFF!!!

¡MIRAD A LA
PLANTA QUE
DISPARÓ!

SE... SE ESTÁ
TRANSFORMANDO
EN...

¡...PIEDRA!

¡SÍ, AHORA POSEO
EL PODER DE LA
LEGENDARIA HERMANA
DE GÓRGONA,
¡MEDUSA!

MIRAD MIS
OJOS...

¡...Y
PETRIFICAOS!

GOLIATH,
¡CUIDADO!

CHK-
CHAK

GGRRRR!



¡ES ESTO!
EL CAOS HA LLEGADO
¡LA HECATOMBE! ¡¡¡SÁLVESE
QUIEN PUEDA!!!

¡ESA HARRIA DE
DEMONA HA
ENREDADO TODO!



SI ALGUNA VEZ
NECESITE SEGURIDAD
PERSONAL, ESTE SERÍA UN
BUEN MOMENTO...

...Y RESULTA QUE LA
TENGO! ¡AUNQUE MUCHO
MÁS PRONTO DE LO QUE
HABÍA DESEADO...

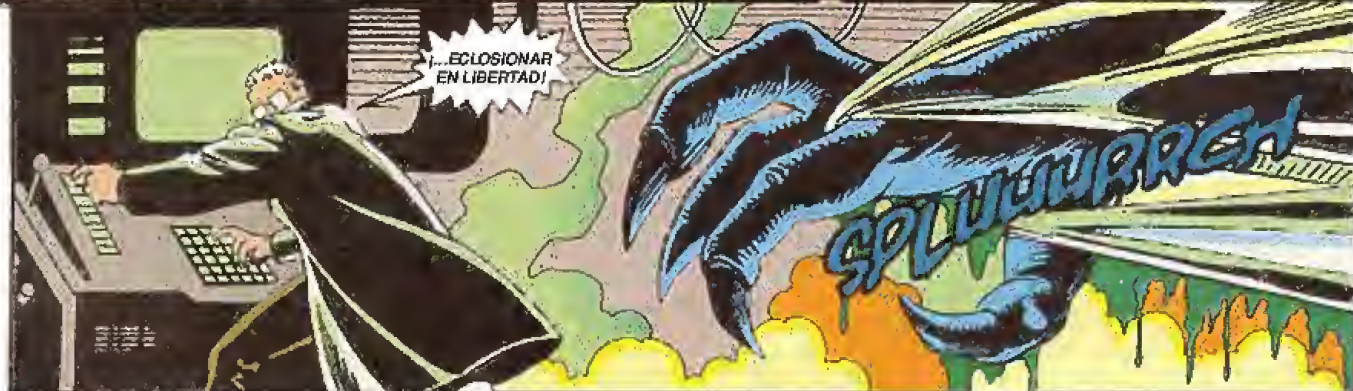
NO HE TENIDO TIEMPO
PARA PROGRAMARLA
TOTALMENTE, PERO ELLA
DEBERÍA TENER TIEMPO PARA
ASIMILAR SUS DIRECTRICES
PRIMARIAS...



¡... PARA OBEDECERME
COMPLETAMENTE!

¡OH, SI!
¡ESTIMADA MÍA! TE
VEO AJETREADA,
¡ANHELANDO SER
LIBRE!

UNA ÚLTIMA
CARGA DE RAYOS
THARMA Y SERÁS
CAPAZ DE...



¡...ECLOSIONAR
EN LIBERTAD!



SI, NIÑA MIA,
¡ACÉRCATE!
TE SOSTIENES DE PIE,
ELEGANTE CUAL
GACELA

¡AUNQUE
MORTÍFERA
CUAL LEÓN!

FASCINANTE...
PARECES MOSTRAR
UN GRADO DE
MODESTIA...

¡TOMA!
ENVUÉLVETE EN ESTO, Y
MUÉSTRATE ACTIVA EN TU
NUEVO MUNDO!



HERMOSA,
¡PRECIOSA! DE VERDAD,
ERES UNA DE MIS MÁS
EXÓTICAS CREACIONES.
¿PUEDES HABLAR?

¿QUÉ... Q...
QUIÉN SOY?

TE LLAMARÉ
VENUS, ¡COMO
DECLARACIÓN DE
TU BELLEZA!

¿POR...
POR QUÉ ESTOY
AQUÍ?

TAN SÓLO PARA LOGRAR MIS
INTENTOS! PRIMERO, USARÁS
TU FUERZA Y ASTUCIA PARA
DERROTAR A UNOS INCORDIOS...
PRINCIPALMENTE XANATOS,
DÉMONA Y LAS OTRAS
GÁRGOLAS.

¿CÓMO?

¡VAYA, PUES
MATÁNDOLES!

**PRÓXIMO
CAPÍTULO:**

**¡LA SUBLEVACIÓN
DE VENUS!**